



## Avis de réunion

### Séances de Contribution Publique sur Toute la Ville

#### HORAIRES ET LIEUX:

**Mardi 30 juin 2026, de 17 h à 20 h**

CUNY Medgar Evers College  
1650 Bedford Avenue  
Brooklyn, NY 11225

**Mercredi 1er juillet 2026, de 17 h à 20 h**

CUNY Lehman College  
250 Bedford Park Boulevard West  
Bronx, NY 10468

**Lundi 6 juillet 2026, de 17 h à 20 h**

Snug Harbor Cultural Center, Great Hall  
1000 Richmond Terrace  
Staten Island, NY 10301

**Mercredi 8 juillet 2026, de 17 h à 20 h**

Riverside Church  
490 Riverside Drive  
New York, NY 10027

**Lundi 13 juillet 2026, de 17 h à 20 h**

Queens Borough Hall, Helen Marshall Cultural Center  
120-55 Queens Boulevard  
Kew Gardens, NY 11424

**LIEU VIRTUEL:** Voir le lien vers la réunion Zoom publié sur [www.nyc.gov/COGE](http://www.nyc.gov/COGE).

#### AVIS DE SÉANCES DE CONTRIBUTION PUBLIQUE

La Commission sur l'Efficacité Gouvernementale de la Ville de New York (COGE) organisera des séances de contribution publique dans les cinq arrondissements afin de discuter des

modifications proposées à la Charte de la Ville de New York. La COGE est habilitée à envisager des révisions de la Charte en vue de leur soumission aux électeurs lors des élections générales du 3 novembre 2026, ou à une autre date électorale fixée conformément à la loi.

### **Quel est l'objet de cette séance de contribution publique ?**

La Charte fournit la structure du gouvernement de la ville et définit les principaux pouvoirs des élus et des agences de la Ville. Après avoir passé en revue l'ensemble de la charte, la COGE peut recommander des modifications destinées à aider le gouvernement de la Ville à travailler plus efficacement et à mieux servir tous les New-Yorkais.

Le public est invité à entendre des experts, à témoigner sur tout sujet d'importance pour le gouvernement de la Ville et à suggérer des changements à la Charte. Vous pouvez en savoir plus sur la Commission sur l'Efficacité Gouvernementale de la Ville de New York en visitant notre site web : [www.nyc.gov/charter](http://www.nyc.gov/charter).

### **Qui peut apporter sa contribution ?**

**Ces réunions sont ouvertes au public, et celui-ci aura la possibilité de témoigner devant les membres de la COGE.** Tout membre du public peut témoigner de ses idées pour améliorer la Charte de la Ville pendant une durée maximale de trois (3) minutes. La CRC entendra les témoignages des personnes qui assistent à la réunion en personne et de celles qui y assistent par Zoom. La COGE entendra d'abord les témoignages des personnes présentes en personne, avant de passer à ceux des participants connectés via Zoom. Tout groupe, organisation ou institution souhaitant témoigner doit désigner un seul représentant. Les New-Yorkais des cinq arrondissements peuvent témoigner. La COGE s'efforcera de donner la parole à toutes les personnes qui s'inscrivent à cette audience, mais si le temps ne permet pas d'entendre tous les témoignages, le public est encouragé à saisir d'autres occasions de témoigner, notamment en participant à des sessions ultérieures de contribution publique de la COGE ou en soumettant un témoignage écrit à [CharterTestimony@citycharter.nyc.gov](mailto:CharterTestimony@citycharter.nyc.gov).

### **Comment puis-je soumettre un témoignage écrit ?**

Le public peut soumettre un témoignage écrit sur <https://tinyurl.com/COGE2026comments> au lieu ou en plus de témoigner en personne lors d'une audience.

### **Où et quand se déroulent les audiences ?**

Les portes s'ouvrent au public et chaque séance de contribution est accessible virtuellement via le lien Zoom affiché sur [www.nyc.gov/charter](http://www.nyc.gov/charter), aux dates, heures et lieux suivants :

**Mardi 30 juin 2026, de 17 h à 20 h**

CUNY Medgar Evers College  
1650 Bedford Avenue  
Brooklyn, NY 11225

**Mercredi 1er juillet 2026, de 17 h à 20 h**

CUNY Lehman College  
250 Bedford Park Boulevard West  
Bronx, NY 10468

**Lundi 6 juillet 2026, de 17 h à 20 h**

Snug Harbor Cultural Center, Great Hall  
1000 Richmond Terrace  
Staten Island, NY 10301

**Mercredi 8 juillet 2026, de 17 h à 20 h**

Riverside Church  
490 Riverside Drive  
New York, NY 10027

**Lundi 13 juillet 2026, de 17 h à 20 h**

Queens Borough Hall, Helen Marshall Cultural Center  
120-55 Queens Boulevard  
Kew Gardens, NY 11424

Le public peut se joindre à la réunion en utilisant le lien Zoom affiché sur le site [www.nyc.gov/charter](http://www.nyc.gov/charter) à la même heure.

**Que faire si j'ai besoin d'aide pour observer ou témoigner lors de la réunion ?**

L'interprétation en langue des signes américaine et en espagnol sera assurée en ligne et sur place. Veuillez formuler vos demandes d'interprétation et/ou d'accessibilité au moins 48 heures avant l'heure de début de la réunion à laquelle vous prévoyez d'assister en envoyant un courriel au [CharterInfo@citycharter.nyc.gov](mailto:CharterInfo@citycharter.nyc.gov) ou en appelant le 212-788-0014 et en laissant un message vocal. Toutes les demandes seront satisfaites dans la mesure du possible.